



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

ACTA SESIÓN N°02

SESION ORDINARIA N°02/2013

En Osorno, a 06 de Marzo del 2013, en la Sala de Sesiones de la Ilustre Municipalidad de Osorno, siendo las 19.11 hrs., y en cumplimiento a lo preceptuado en el artículo 94 del texto refundido de la Ley N°18.695.-, Orgánica Constitucional de Municipalidades, se lleva a efecto la sesión Ordinaria N°01 del CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL de esta comuna, presidida por el Alcalde de Osorno, don Jaime Bertín Valenzuela y los señores Consejeros electos, para analizar la siguiente tabla :

1. Someter a consideración el Acta Sesión Ordinaria N°01 del 02 de ENERO de 2013.
2. Análisis del Festival de la Leche y la Carne 2013.
3. Asuntos Varios.

En seguida, y tal como dispone la ley en el funcionamiento de este Organismo, el señor Alcalde, en su calidad de Presidente, abre la sesión en nombre de Dios y de la Patria.

SEÑOR SECRETARIO COSOCI: “Una moción de Reglamento, veo que algunos Titulares no están, o no firmaron, en consecuencia, tendrían que entrar a ser suplidos.

CONSEJEROS TITULARES AUSENTES

JUANA VELASQUEZ URREA
OSCAR STOLZENBACH GAEDICKE
JUAN VALENZUELA EPULLAO
RAMON SALAZAR MONSALVE
NANCY ANTILLANCA ANTILLANCA
JUAN CARLOS GODOY MUÑOZ

CONSEJEROS SUPLENTES

JAIME GALINDO CORTES
SANDRA GREAU PEREZ
SYLVIA MUÑOZ BELLO
JUANA ASENJO OYARZUN
CECILIA KRAMM
CARLOS OJEDA ASCENCIO

Asimismo, los Consejeros Titulares, Ingrid Borquez Miranda, Alexis Caiguán Ancapán, Luis Rivera Narvaez, Ana Sepulveda yañez, Carlos Hernández Lefían, están ausentes, no estando presente ninguno de sus Consejeros Suplentes.



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

1º) El señor Presidente pasa al punto 1º de la tabla. Someter a consideración el Acta Sesión Ordinaria N°01 del 02 de Enero de 2013.

Sin observaciones, el señor Presidente somete a consideración de los señores Consejeros, aprobar el Acta de la Sesión Ordinaria N°01 del 02 de Enero de 2013.

Se aprueba la moción por la unanimidad de los señores Consejeros asistentes.

ACUERDO N°04.-

2º) El señor Presidente pasa al punto 2º de la tabla. Análisis del Festival de la Leche y la Carne 2013.

ALCALDE BERTIN: "Señores Consejeros, queremos socializar con ustedes este tema, y le hemos pedido a don Honorio Ruiz, que nos de a conocer su visión con respecto al Festival de la Leche y la Carne, y algunas cifras, para que ustedes estén en conocimiento de ello, y posteriormente, iniciar un debate con algunas cosas que nos parecen de interés para la comunidad."

Se integra a la mesa del COSOCI el señor Honorio Ruiz, Director del Festival de la Leche y la Carne.

SEÑOR RUIZ: "Buenas tardes, señores Consejeros, señor Alcalde. Me han invitado para conversar sobre el Festival de la Leche y la Carne, pero antes de iniciar esta conversación, les quiero hacer entrega de un resumen ejecutivo sobre el Festival 2013, y también, un pequeño regalo, que tiene que ver con los cinco primeros años del Festival; esto contiene un video y los 5 años de las primeras canciones que ganaron este evento, que ya se ha constituido en todo un documento, para el enriquecimiento del patrimonio de la música folklórica chilena, que es uno de los grandes aportes que realiza este Festival. Y también, hemos regalado, a través de la Corporación y de la Municipalidad, por supuesto, las 8 obras clasificadas del año 2013. Por lo tanto, quedan al día con todas las canciones que han participado, que son muchísimas canciones, más de 700 autores y compositores que han participado, a nivel nacional, en todos estos años, más de 80 canciones que han sido grabadas, en diversos formatos, especialmente CD`S, que se han distribuido a todos los medios de comunicación del país. Les quiero mostrar, brevemente, un video, en el cual aparece un poco la historia de los primeros 5 años del Festival, y que de alguna forma grafica lo que es la idea de este certamen."

Se exhibe un video del Festival Nacional de la Leche y la Carne de Osorno, en el cual se hace un recorrido por los últimos 5 años del Festival.

Esto es para hacer historia, respecto de los Festivales que han transcurrido, que se han realizado en el Gimnasio



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

Monumental "María Gallardo", y en estos dos últimos años, el evento se ha realizado en el Estadio Parque Schott. Este es un evento, que claramente, ha trascendido a nivel nacional, y está considerado, dentro de la crítica especializada del espectáculo, como el 3º evento más importante de Chile, después de Viña del Mar, después del Festival del Huaso de Olmué, el Festival de la Leche y la Carne en su género. Por lo tanto, no debemos confundir con los festivales que hoy se transmiten, como el Festival de Antofagasta, o el Festival de Iquique, o el Festival de Dichato, que en realidad son espectáculos para la televisión, que no tienen competencia folklórica, y que no tienen otra connotación más que la entretención de un público masivo, que va gratuitamente a grandes extensiones, a grandes espacios, por lo tanto, es distinto lo que nosotros proponemos, como un certamen de música folklórica, de raíz folklórica, de música popular, en donde también nuestros elementos locales y regionales, tienen presencia. Esa es la historia del Festival, y lo que hemos avanzado en todos estos años. Ahora, ustedes tienen en sus manos un resumen ejecutivo de lo que fue el Festival del año 2013, en donde claramente hemos tenido alcances importantes, y éxitos, nuevamente, pero también estamos viendo que el Festival, en términos de promoción de la ciudad, no ha tenido el éxito que se esperaba, a través de la convocatoria de los medios de comunicación de Santiago, y que creo que ese es el punto, hoy día, para conversar, para evaluar, cómo reestructuramos el Festival de la Leche y la Carne, para que no deje de ser uno de los eventos más importantes de Chile, el más importante, sin duda, del sur de Chile, en su género, y por favor, no quiero competir ni compararnos con nadie, porque hay otros festivales acá en la zona, pero el nivel que tiene el Festival de la Leche y la Carne, hay uno solo, y está aquí en la ciudad de Osorno. Desde esa perspectiva, nos gustaría poner en la mesa la discusión respecto de cómo ustedes ven el Festival y cómo se podría apoyar o reestructurar esta visión que hemos tenido inicialmente, y que sentimos que ya ha cumplido una etapa; son 8 años de Festival, 8 años de éxito, pero, también, con altibajos, hemos tenido muy buena presencia de público, en momentos hemos tenido muy buena venta de entradas, pero también, hemos tenido momentos en que las entradas no se han vendido como esperábamos."

ALCALDE BERTIN: " Gracias don Honorio. Voy a poner sobre la mesa algunas ideas, algunos conceptos, algunas aclaraciones, que es importante socializar con el Organismo más representativo de la comunidad, que son ustedes. Cuando asumí como Alcalde, hace 4 años atrás, en el 1º período, el Festival de la Leche y la Carne no se marcaba de la forma como marca hoy día. Sin embargo, el propósito que nos hicimos en ese entonces, en conjunto con la gente que trabaja en el Municipio, fue entregar una connotación importante y que Osorno se fuera posesionando fuertemente en el concierto nacional, pero, con dos pilares fundamentales, y que lo dije en varias oportunidades, nosotros no queremos que este sea solamente un festival, sino que además aprovechemos la coyuntura de un Festival importante, para poder dar a conocer lo que producimos en nuestra provincia, y si el Festival lleva el nombre de la Leche y la Carne, entonces, démosle la importancia que necesita para poder proyectar que en Osorno se produce la mejor carne, y que producimos la mejor leche de Chile. Entonces, bajo ese concepto, comenzamos una campaña que fue realmente atrevida, porque hicimos un lobby con todos los medios de comunicación, y nace esta idea de traer las Candidatas a Reina del Festival, que por lo demás no son Reinas de Osorno, es la Reina del Festival, nada más que eso, y es un acuerdo que tenemos con el Diario La Cuarta, que nos cuesta alrededor de 16 ó 18 millones de pesos, aproximadamente, que fue el lobby, el lanzamiento en Santiago, todo lo que significa esto, pero, qué logramos con esto, logramos que los canales de televisión y todas las



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

radios importantes del país, durante los dos o tres días que dura el festival, estén posesionados acá, transmitiendo desde Osorno lo que pasa, con polémica, sin polémica, con farándula; pero, creo que eso ya lo logramos, se consiguió, hoy en día el Festival es conocido, y por lo tanto, este año no estuvo exenta de grandes polémicas, y el otro día un Concejal lo dijo, que no le gustaba que vinieran niñas, se quitaran el sostén, y esas cosas, pero, es su opinión, porque aquí estamos viviendo un mundo bastante diferente, no es el de 20 años atrás, donde hay cosas que hay que aceptar, y de acuerdo a nuestra moral aceptaremos o no, cada uno es libre de pensar y ver lo que quiera. Lo importante de todo esto es el resultado, porque aquí estamos gastando dinero, generando un evento, y lo importante es que sintamos que hay un provecho para nuestra comunidad. Alguien me dijo un día «si no vinieran estas niñas, como Candidatas a Reina, el Festival no se conocería», a lo mejor tiene razón, pero hay que probar. Entonces, es un tema que tenemos que discutir. Segundo, el tema propiamente tal del Festival; el aporte que hace el Municipio, para poder hacer este festival, son alrededor de \$160.000.000.-; logramos traer un espectáculo de importancia, porque dado los tiempos que estamos viviendo hoy día, que esté Luis Fonsi cantando en Osorno, me parece casi sueño, y cuando Luis Fonsi, 15 días después hace el mismo espectáculo en Santiago, donde la gente pagó \$80.000.- por la entrada, y aquí se hizo por \$3.000.- Entonces, traer a los artistas de la envergadura que hemos traído a este festival, no hubiésemos tenido forma alguna de traerlos, si no hubiera sido por esto; pero, también hay un gasto importante, porque con justa razón nos dicen algunas personas que se están gastando \$160.000.000.- y no pavimentamos calles, por ejemplo. Por lo tanto, también es un tema que debemos discutir, y decir, efectivamente, qué es lo que pasa, con respecto a la inversión que está haciendo el Municipio. Pero qué es lo que pasa, y aquí entra una línea bien especial, y quiero que ustedes la diferencien, porque tenemos que tomar una decisión, que a lo mejor no es vinculante, pero me interesan que me den su opinión, porque hemos llegado al nivel donde los artistas que accedemos con este dinero, los tenemos copados, y los hemos traído a casi todos. O sea, el artista más caro que hemos traído, Luis Fonsi, que nos costó \$60.000.000.- a ese nivel, no hay otras personas, por el mismo valor vino Julieta Venegas, y estamos en ese nivel; si nos dicen «por qué no traen a Shakira», Shakira nos cuesta un millón de dólares, o sea, 500 millones de pesos; por qué no traemos a Ricki Martin, nos cuesta 500 mil dólares, por qué no traemos a Marco Antonio Solis, nos cuesta 150 millones, entonces, qué les quiero decir con esto, o seguimos incursionando en este nivel, del dinero que tenemos, porque el aporte que se hace por las entradas es realmente relativo, porque el año pasado cuando vino Luis Fonsi, reunimos \$60.000.000.-, entonces se pagó, pero este año, trajimos a Julieta Venegas, recaudamos \$20.000.000.- Es complicado, y qué hacemos, o seguimos incursionando en esta línea, de este nivel, porque alguien me dijo que los artistas que trajimos no son los mejores, pero, tendríamos que incurrir en mayores gastos, y traer a Chayanne, a Luis Miguel, que nos cuesta 600 mil dólares, entonces, podemos estar en esta línea, pero traer ese tipo de artistas, pero, ese tipo de artistas no va a ser atractivo para el común de la juventud, y ahí nos pasa otra cosa, y decimos, colocamos 8.000 entradas cada día, y llegamos al día del evento, y hemos vendido 1.000 entradas, entonces, ¿podemos hacer un festival con 1.500 personas?, sí, lo podemos hacer, entonces, el día del show, salimos masivamente y dejamos entradas a todos los dirigentes para que regalen las entradas, porque prefiero que hayan 6.000 personas gratis, a que hayan 1.500 personas pagadas. Pero, se produce este efecto que la gente ya, por segunda vez, dice «no compramos entradas porque igual las van a regalar», y este año pasó, la gente no compró entradas, porque sabían que las íbamos a regalar, porque



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

organizamos un evento donde caben 10.500 personas. Entonces, las 3 preguntas que hago hoy día, y quiero que me ayuden a decidir esto, ¿seguimos en la línea que estamos, o nos pegamos el salto, y traemos un artista de 100 ó 150 millones?, porque ahí la gente responde, con artistas de renombre y famosos, de categoría. Y la otra decisión, ¿o hacemos un festival para 2.000 ó 2.500 personas que pagan?, y se acabó el lío, que vayan las 2.000 personas que pagan, y el resto no va, ¿o simplemente no cobramos un peso y hacemos el festival gratis para todos?, y nosotros nos ponemos, todos los años, con los \$150.000.000.-, pero quedamos en el nivel que estamos, porque la diferencia está con los \$150.000.000.- que tengo, puedo traer un artista de esa categoría, en vez de traer 4 ó 6 artistas, traigo uno, de 100 ó 120 millones, y con el resto traigo un espectáculo más chico, y cobramos entradas, y con la venta de entradas, financiamos el festival, pero, no regalamos ninguna entrada. O lo otro, mantenemos el festival al nivel que estamos, y no cobramos ni un peso, a nadie, y lo hacemos gratis para todos, pero, el festival no subiría de categoría, no avanzaríamos, los artistas se nos agotarían, tendríamos que volver a traer a Américo, a Los Nocheros, y empezar a dar la vuelta, por la que ya habíamos pasado, o esperar a que decaigan de precio, los artistas de mayor categoría, para esperar que puedan venir acá. Esa es la discusión que quiero someter con ustedes, y que podamos tener ideas."

CONSEJERO LUIS CORTES: "Alcalde, cuál es su visión de lo que hay que hacer, porque eso es lo importante."

ALCALDE BERTIN: "Bueno, en estas cosas nadie tiene una "bola mágica" para poder saber con anticipación, pero aquí hay que jugársela, e ir aprendiendo, porque nosotros no tenemos la experiencia del Festival de Viña, nosotros estamos aprendiendo, y yo me la jugaría por traer un artista de categoría, y hacerlo con los que lleguen pagados, con venta de entradas, aunque lleguen 2.000 personas, aceptaremos las críticas de los Diarios, las Radios, y aceptar un estadio medio vacío."

SEÑOR RUIZ: "Quiero contarles que los eventos, como decía el Alcalde, que tal vez se han presentado en la ciudad de Osorno, y que son los mismos que luego se han presentado en otros recintos, y cuyas entradas tienen otros valores, se han vendido todas las entradas; quiero decir, por ejemplo, que para el recital de Luis Miguel, la entrada más barata costaba \$45.000.- y conozco muchos osorninos que pagaron esa cantidad para ir a ver a Luis Miguel, a Santiago, con todo lo que eso significa, eso significa que hay mucha gente, porque las entradas se agotaron, dispuesta a ver artistas de gran nivel, y a pagar lo que vale realmente un espectáculo, los espectáculos de ese nivel se pagan, por ejemplo, gran crítica para el show de Madonna, la entrada más barata, \$80.000.-, la entrada más cara, \$260.000.-; para ver el show de Paul McCartney, las entradas costaron hasta un millón de pesos, y las entradas que se agotaron primero, fueron las más caras, porque son grandes artistas que están en concierto mundial y que tal vez, vamos a tener la oportunidad de verlos una vez y nunca más. Ese es un elemento de juicio, también, para esta discusión."

CONSEJERA OLGA BARRIOS: "Señor Presidente, quisiera poner como elemento de juicio la otra parte, en el sentido de cuál es el objetivo de esto, es un objetivo cultural, para toda la población de Osorno; pienso que sí es eso, no podemos pensar en los que pueden pagar una entrada de \$45.000.- si no que, realmente, si queremos dar cultura, a toda nuestra gente. Miro Purrunque y los admiro, por todo lo que están haciendo, por considerar, además de los artistas locales, que los está valorando, al mismo tiempo está trayendo gente bien interesante, y no sé cómo lo



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

financian, pero, creo que está dando, a toda la población Purranguina una perspectiva distinta. Considero que aquí nos tenemos que dar por un cambio cultural, es decir, ¿siempre la farándula es lo único importante?."

ALCALDE BERTIN: "A ver, no confundamos las cosas, estamos hablando del Festival, nosotros en Osorno traemos, constantemente, a artistas de mucha categoría, que van en otra línea, en la línea cultural; ahora, para la Semana Osornina vienen Los Vásquez, un grupo Chileno que es espectacular; trajimos a Tito Beltrán para inaugurar la Plaza de Armas; traemos muchos artistas en la línea cultural, eso no lo vamos a desperfilar, sigue exactamente igual. Estamos hablando, netamente, del Festival, queremos que este Festival pegue el salto hacia arriba, porque tenemos un Festival importante en el país, queremos que se mantenga, hemos logrado el objetivo o no, a eso vamos, el tema es el Festival, nada más que eso, el resto, no lo mezclamos, porque no corresponde; la parte cultural la tenemos muy presente y va por otra línea."

CONSEJERO DANIEL SANCHEZ: "Quiero hacer una consulta, porque es probable que con la plata que se está disponiendo, sigamos manteniendo el nivel. Sin embargo, a lo mejor, podríamos dar un paso gigante, corrigiendo algunos aspectos, como mencionaba la colega Barrios, pero, quisiera ver qué posibilidades hay de comprometer más aún a las empresas privadas; este aparece, a nivel nacional, como el Festival de la Leche y la Carne, y me pregunto, qué pasa con las empresas carneas, con las lácteas, en Osorno, cuál es su aporte, más allá de que venden mucho más, en la medida que Osorno se proyecta, seguramente, usted me va a decir que generar trabajo, porque las industrias están acá, pero, no habrá posibilidad de que en realidad esas empresas, también pudieran hacer un compromiso, y dejar como piso los \$160.000.000.- y pedir un esfuerzo mayor a esas empresas que puedan ayudar a financiar un espectáculo de mayor calidad."

ALCALDE BERTIN: "Tenemos dos empresas que nos apoyan, que es Nestlé, con la suma de \$6.000.000.- y SAESA, con \$16.000.000.-, las únicas que nos aportan en el Festival, y hacemos el lobby para que todos participen."

CONSEJERA TERESA DONOSO: "Creo que este es un tema importante para Osorno, como tema y como Festival, la ciudadanía responde al evento, asiste, en la medida que se hace en verano, llegan turistas y van. Ahora, creo que hay que hacer un análisis, evaluarlo con parámetros, no de la rentabilidad, el costo, si no que hay que evaluarlo desde el punto de vista productivo, o sea, realmente, qué pasa con las empresas que están representadas con el tema, que es lo que planteaba el colega Sánchez. Lo otro es qué efecto social tiene, y también el efecto cultural. Creo que esos parámetros hay que evaluarlos, y ver qué incidencia tienen, a qué público mayoritariamente el Festival está motivado, y lo que creo, que es algo muy personal, que la publicidad que se hace se transforma no en un Festival serio, como creo que podría ser el interés de los que estamos aquí presentes, es que domina la farándula, y hay un tema de publicidad que enoja un poco; lo que decía el Alcalde es que el que esté en La Cuarta, el convenio, permite que sea conocido a nivel nacional, pero, a su vez, los Canales de Televisión hacen la publicidad de forma poco seria, entonces, se transforma en una burla, porque en uno de los canales hablaban de las Candidatas, y que representaban muy bien el nombre del Festival, porque las señoritas participantes mostraban ambas cosas, "la leche y la carne", y



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

eso a ningún Osornino creo que le guste; traigo esta inquietud porque recogí las opiniones de las personas que integran mi Organización. Entonces, creo que podría haber más exigencias en cuanto a qué publicidad hacen los canales, sobre el tema del Festival. Y quizás, el material lo tendría que aportar la Municipalidad, las empresas, mostrar lo que realmente somos, somos una ciudad culta, tenemos Universidades, tenemos empresas de nivel mundial, como Nestlé, pero, no muestran ni los paisajes, ni las empresas, ni la productividad de esas empresas, sino que muestran solamente a las candidatas y obviamente las muestran de la peor manera”.

ALCALDE BERTIN: “ Recién acaba de terminar el festival de Viña del Mar, y de que hablaban todos los canales que estaban en Viña, se habló de los paisajes, playas, de la producción, no, solamente se habló de la farándula, esta farándula que se mueve dentro del festival, hace que miles de personas lleguen en el mes de febrero a Viña, y todos los hospedajes están ocupados, porque todos quieren estar en Viña, se habla de todo tipo de farándula, mientras exista mayor escándalo, mayor es la audiencia”.

CONSEJERA TERESA DONOSO: “Pero eso nos gusta”.

ALCALDE BERTIN: “ Pero ese es otro tema, no estoy haciendo un acto de defender eso, solo quiero representar la realidad que estamos viviendo. Los canales de televisión, todos en la mañana transmiten farándula, y se preocupan de criticar a todos, y todos los giran en torno a eso”.

CONSEJERA TERESA DONOSO: “ Por eso es que somos sub desarrollados”.

ALCALDE BERTIN: “ Por eso le digo, lo que estamos experimentando ahora es un festival, que queremos dar a conocer la ciudad, que el festival atraiga turistas, y ojala el día de mañana, lleguen doscientas mil personas al festival, que sería muy bueno, porque así estarían todos los hoteles ocupados”.

CONSEJERA TERESA DONOSO: “Pero eso va a pasar siempre que mostremos lo que somos, y lo que tenemos, porque las niñas que vienen a mostrar su cuerpo, ni siquiera son osorninas”.

CONSEJERA SANDRA GREAU: “Voy a opinar como espectadora, creo que el festival se ha ido posicionando bien, y lo que vi este año, es un público de familia, al principio se confundía lo que era la reina del festival con la reina de Osorno, pero creo que la mayoría ha entendido ahora que es llamar la atención, que lleguen los programas de farándula, y también sacar un poco el estigma de mirar tan mal esos programas de farándula, si al final de habló de Osorno, toda una semana, llegó gente, yo tuve familiares que venían a Osorno, para ver a los artistas del festival. Lo otro es que no debería ser gratis, porque la gente no cuida, ni valora, por ejemplo lo que ocurrió con la pileta de la plaza, el escudo, sería un caos, como dice usted hemos llegado a un tope de artistas, a lo mejor se tendría que invertir un



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

poco más, cobrar más, y la gente igual va a ir, porque la gente igual gasta dinero en pasajes a Santiago cuando llegan artistas internacionales. Bueno para mí fue un aporte el Festival de la Leche y la Carne”.

ALCALDE BERTIN: “Quiero destacar algunas cosas, en la parte cultural, somos unos de los pocos festivales folclóricos del país, el aporte la raíz folclórica de este país, lo estamos haciendo todos los años, por ejemplo este año, llegaron 80 canciones para participar, de Arica a Punta Arenas, y antes llegaban, participantes solamente de la provincia; entonces, es un aporte a nivel nacional, creo que si es un aporte. Segundo, es un espectáculo para la comunidad, también creo que es un espectáculo para la ciudad. Tercero, estamos creando un polo de atracción, para que la gente venga a Osorno, hace 10 años atrás, nos quejábamos que Osorno era una ciudad aburrida, una ciudad de dormitorio, una ciudad de paso, ahora por ejemplo, nos llegó una carta de una señora que vivía en Francia, y ahora está en Osorno, y se dio cuenta que su casa, ubicada en Manuel Rodríguez, ahora está entre una gran avenida, y que los autos pasan muy rápido, y que la avenida está muy iluminada, por lo que le entra mucha luz a su habitación y no puede dormir; por lo tanto, se da cuenta que ya no puede vivir en esas condiciones en Osorno, entonces, las visiones son curiosas, cuando toda la gente acá está feliz con la calle Manuel Rodríguez, ella colocó una carta en el Mercurio; entonces, hay distintas visiones que pueden tener los vecinos, a mi me interesa que la gente de Osorno, este bien, yo no quiero ninguna cosa especial, eso que le quede claro, y nos vamos a mover en torno a ese proceso, a que la gente que vive en esta ciudad, le vaya bien es todos los aspectos, y para eso tenemos que jugarnos”.

CONSEJERO LUIS ALVAREZ: “Creo que uno cuando hace un análisis de esta naturaleza, tiene que tener varios elementos en juicio, si bien hemos visto algunas exposiciones, en términos numéricos, también en se han dado algunas cifras, pero lo principal es evaluar el objetivo, se cumple o no, con el objetivo que se ha propuesto este festival, se ha señalado acá que uno de los objetivos es posesionar el festival desde el punto de vista folclórico, eso se ha dicho que está, y creo que eso no tiene ninguna discusión respecto a la calidad de las canciones que llegan acá, a la calidad de los compositores, y eso está absolutamente evaluado, y bien evaluado. Segundo, se hablaba de posicionar a Osorno, en el concierto Nacional, y hoy día eso se ha dado con el festival, y está bastante bien posicionado desde el punto de vista de los medios de comunicación. Tercero, este festival es un espectáculo para la ciudad de Osorno, para los turistas, atrae gente, yo digo que sí, cada uno tendrá su respuesta, desde mi perspectiva yo digo que sí, llega mucha gente, afortunadamente uno tiene la posibilidad de viajar bastante, y conocer otras realidades y de ese punto de vista Osorno está bastante bien posicionado y llega bastante gente en el verano. Hoy día la gran discusión, es respecto si es farándula o no, y si le damos la importancia que tiene el festival propiamente tal, y aquí es donde viene el tema del espectáculo, porque en el fondo el festival, como su raíz folclórica está bien posicionado, hoy día la discusión es el espectáculo, si



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

subimos de calidad o no el espectáculo, que acompaña el festival, porque esa es la discusión hoy día, no es el festival mismo. Si le damos este gran salto, que nos va a traer de rédito, va a llegar más gente, van a llegar más turistas, va a estar más copado, y si eso es así, como los que se benefician de esto, que aportes también le hacen a este festival, como lo financiamos, porque en este caso Viña del Mar, estamos hablando de un presupuesto exorbitante, estamos hablando de cinco mil millones de pesos que tiene Viña del Mar para realizar el Festival, y que es cercano al presupuesto Municipal; entonces, de ese aspecto sería desproporcionado pensar en ello, es un parámetro pero es un poco difícil dada la cifra. Bueno si se da el salto, creo que hoy día para hacer un espectáculo de gran calidad y salir al mundo, creo que tendríamos que asociarnos a lo mejor con un canal de televisión, pero eso tiene un costo, porque lo que se presenta en la televisión, los festivales que dan en otro lugar, que son espectáculos televisados, están asociados y venden a la ciudad, pero es un espectáculo, y ahí queda afuera el festival, acá tendríamos que hacer ese análisis, dejar fuera el festival propiamente tal, y brindar un espectáculo televisado, que nos cuesta cierto monto, y Osorno va a estar una semana en televisión, traer un espectáculo de Santiago, con animadores, etc., o seguir en ésta lógica, que tenemos hoy día, en este formato de festival folclórico, con un espectáculo importante que sea atractivo para el público, eso creo que es la gran discusión y la respuesta que tenemos que darnos como osorninos y principalmente las autoridades dar esa respuesta, pero desde mi perspectiva, creo que hoy día si se han ido cumpliendo esas expectativas, cuál va a ser el objetivo siguiente que nos vamos a dar, es dar este salto para proseguir posicionado a Osorno en el concierto nacional, pero con un espectáculo de calidad, y ese espectáculo, empieza a ser cuestionado a lo mejor con el tema de las candidatas a reina, que eso sería, el elemento a discutir hoy día, pero eso creo que es el principal argumento que tienen los osorninos, que vienen 4 ó 5 señoritas, que en realidad no son ningún aporte, usted bien señaló que se gastan alrededor de \$18.000.000.-, porque las señoritas son conocidas, hacer un escandalillo por aquí y por allá, y se habla en los programas de farándulas lo que hacen las señoritas, y no lo que ocurre en el festival. Entonces creo que la discusión es versus estas señoritas, versus un gran espectáculo, que a lo mejor cuesta más dinero, pero se va a hablar del espectáculo, y la gente va a ir a ver el espectáculo, no va a ir a ver estas señoritas, y a lo mejor ahí se podría hacer el cambio que se debiera realizar, que estas señoritas queden fuera, o a lo mejor comenzar el proceso de elección de las reinas de Osorno, empezar ahí en el festival, que ahí se presenten, no sé, podría ser un elemento, pero dejar a fuera ese elemento que es la discordia, que es traer 4 ó 5 señoritas que no son ningún aporte a la ciudad, y que simplemente vienen a mostrarse, y que se promocionan para programas de televisión y ganan escandalillos, y las ubicas beneficiadas son ellas, y Osorno en definitiva no es tan beneficiado, porque él que me diga a mí que se habla de Osorno, por ese escandalillo, no tiene ningún fundamento, y tampoco no nos sirve; entonces, es preferible tener un espectáculo de calidad, que a lo mejor nos cuesta trescientos millones, pero se va a hablar del espectáculo de calidad, que viene a la ciudad de Osorno, y la gente va a



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

venir a ver eso, y creo que de ese punto de vista Osorno, se va a ver más beneficiado, si damos ese salto, pero a lo mejor quitando este elemento de discordia que tenemos hoy día, que son las famosas candidatas a reina, que no son ningún aporte”.

CONSEJERA OLGA BARRIOS: “ Yo coincido plenamente con don Luis, yo he estado conversando con mi agrupación, y nos sentimos realmente muy mal con esa parte del espectáculo, porque uno va a ver a los artistas, y por ejemplo para ver a los Nocheros, tuve que ver a todas estas damas, que me siento realmente muy maltratada, al ver a mujer objeto, y nosotras estamos luchando para que la mujer sea sujeto de derecho, y ahí se pierden todos los derechos, o sea vamos para atrás; entonces, el machismo, que estamos peleando contra el machismo, que esperamos que los varones están apoyándonos en eso, volvemos para atrás, así que yo quiero agregar todo lo que dijo Luis, que estoy totalmente de acuerdo, y lo que realmente queremos que sea la mujer, nuestra compañera, pero no objeto de farándula”.

CONSEJERO DANIEL SANCHEZ: “El planteamiento que hace Luis, da en la necesidad que se está viendo en este minuto, yo cuando hable dije, que tenemos un piso, y desde ahí podemos crecer, sin embargo, decía yo, que había que cuidar, pero a mí me preocupa algo, y alguna de las Concejeras lo planteo, que se podría invertir con gente de Osorno, no es necesario que se busque señoritas de otros lados, porque en Osorno, hay mujeres bonitas”.

ALCALDE BERTIN: “ Es que ese no es el tema”.

CONSEJERO DANIEL SANCHEZ: “No importa, se que el tema tiene que ver con que se vea la ciudad a nivel nacional”.

ALCALDE BERTIN: “ Con la publicidad “.

CONSEJERO DANIEL SANCHEZ: “Pero por otro lado veo que alguien lo menciono también, la necesidad de mostrar a las empresas por dentro, mostrar nuestros volcanes, por ejemplo en el Hotel de Puyehue hay unas fotografías en donde se muestra lo que está ocurriendo en esa zona con el Volcán, y que bonito es que la gente conozca, porque va a conocer las Termas de Puyehue, los ríos, los lagos nuestros, lo hace Frutillar, lo hace Puerto Varas, entonces, nosotros tenemos que mostrar lo nuestro, pero eso es lo que a mí me preocupa, no tengo problema en que si hay necesidad de invertir más, que el espectáculo sea mejor, pero cuidemos los intereses que son locales, porque en realidad yo escuche hartas criticas, principalmente de las candidatas a reinas”.

ALCALDE BERTIN: “Sabemos que todas las provincias, y todas las ciudades, hacen este tipo de lobby, porque ningún canal va a venir para mostrarte Puyehue, Bahía Mansa, nosotros los podemos invitar a un evento de cultura, a todos los canales, e incluso se le pueden pagar los pasajes, y no



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

vienen; entonces, no van a estar acá, porque eso no vende, lo que vende es la publicidad de farándula, porque el diario coloca los titulares más rojos posibles, porque las cosas interesantes y culturales, no venden a la gente no le interesa, pero si le interesan que les informen de accidentes, etc., hoy día la publicidad es esa. Bueno, yo estoy recogiendo las opiniones de ustedes, las voy a tomar en cuenta, las voy a conversar con el equipo de trabajo, si es necesario hacer la prueba, se puede hacer, y ver que es lo que pasa, con un año que no tengamos la farándula y los canales de televisión, estoy seguro, que ningún canal va a venir a ver nuestro festival; entonces, podemos tener un festival para nosotros, para la gente de la provincia, pero la gente aún así no llega, porque por ejemplo un día se vendieron 2.000 entradas, y se pusieron a disposición 14.000 entradas, y llegaron 8.000 personas en total, o sea, más aún regalando entradas, la gente no llegó; entonces, también es un tema que hay que tomarlo en cuenta, hay que ver si va a ser un festival libre de entrada, o un festival pagado para las personas que quieran aportar”.

CONSEJERA MONICA VASQUEZ: “Si bien es cierto he escuchado todo lo que están comentando, y me llama enormemente la atención, que se está viendo el tema que si se mantiene o eleve el nivel de artistas, pero mi consulta es que va a pasar si se eleva el nivel, qué costo va a tener, porque la gente más humilde de nuestros sectores no va a poder participar, porque si bien es cierto, es el Festival de la Leche y la Carne es de Osorno, y todos tienen derecho a participar”.

ALCALDE BERTIN: “ Pero si nosotros logramos vender 10.000.- al precio que la estamos colocando, financiaríamos el evento, el problema es que en estos momentos vendemos 2.000.- y las otras fueron regaladas”.

CONSEJERA MONICA VASQUEZ: “Creo que al regalarlas sería un caos”.

ALCALDE BERTIN: “ El problema es que la gente que va no paga, si las 8.000 personas que fueron hubiesen pagado sus entradas, ahí estaríamos pensando en subir un poco el nivel, porque se estarían recolectando sobre los 50 millones, y se recolectó 20 millones, ese es el tema, porque si nosotros seguimos con la política de regalar entradas, no se va a financiar el festival, porque la gente ya se dio cuenta que si no se venden las entradas, nosotros las regalamos para que la gente disfrute del espectáculo; entonces, mucha gente no la compra, espera para que se la regalen, y los precios de las entradas, están en un valor moderado; entonces, creo que esto tiene que cambiar, se tendría que vender la entrada todo el mundo”.

CONSEJERA MONICA VASQUEZ: “Ni a los dirigentes vecinales”.

ALCALDE BERTIN: “ A nadie. Creo que esa sería la condición, porque a nosotros nos complica este tema, pero no tenemos otra alternativa. Yo estoy consciente que la gente tiene un nivel de expectativa grande con el festival y lo está exigiendo cada vez más, y quiere mejores artistas, un



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

mejor escenario, este por ejemplo me hubiese gustado hacer un buen escenario, porque el Parque Schott se presta para ello, más amplio, en donde el artista se puede acercar más a la gente; entonces; consultando el precio del escenario, este año nos costó aproximadamente \$20.000.000.- y anexando más ornamentación al escenario, costaba unos \$15.000.000. a \$20.000.000.- más, o sea, hacer un buen escenario cuesta aproximadamente unos \$40.000.000.- Entonces, nosotros estamos dispuestos en hacer estos cambios”.

CONSEJERA TERESA DONOSO: “Insisto en que es lo que queremos, entiendo la posición de querer hacer lo mejor, a todos nos gusta eso, pero queremos tener un impacto a nivel nacional, y tener un descontento a nivel de comunidad de Osorno, y de provincia; entonces, creo que impactar, o sea cuando dura un comentario de un santiaguino o viñamarino, la nada misma, y cuánto queda en el ámbito comunal, meses”.

ALCALDE BERTIN: “ Hoy día si usted va a Santiago, y nombra la ciudad de Osorno, lo relacionan con la leche y la carne”.

CONSEJERA TERESA DONOSO: “Pero con malicia lo dicen”.

ALCALDE BERTIN: “ No, lo relacionan por la mejor leche y carne del país. Hace 4 años atrás los osorninos nos enojamos tremendamente con una persona de Chiloé, porque dijo que Osorno, era la ciudad más aburrida del país, y ustedes mismo dicen, que ni siquiera nos nombran cuando dicen el tiempo”.

CONSEJERA TERESA DONOSO: “Todavía”.

ALCALDE BERTIN: “No, en algunos canales, pero en otros ya nos están nombrando. Pero hemos logrado, colocar a Osorno con mucha más fuerza en el contexto nacional, hoy día se nos reconoce, se nos respeta, porque hemos logrado colocar esta ciudad en todos los aspecto, el aspecto cultural no cabe duda que Osorno, está liderando un proceso de cultura a nivel nacional, porque los artistas que traemos para todos los espectáculos, por ejemplo para el festival de teatro, es una cosa espectacular, entonces, estamos ganando un respecto en todos los aspectos, porque estamos trabajando seriamente para posesionar este territorio, yo creo que eso lo hemos estado consiguiendo”.

CONSEJERA TERESA DONOSO: “Yo insisto en que deberíamos pensar, en hacer un festival que sea para Osorno, para la provincia de buena calidad, que se invierta que se le solicite a las empresas el apoyo, y que realmente que no nos importe mucho si aparece en Santiago o no, pero que sea de calidad, digo esto porque en el verano andan turistas acá, y se hace una propaganda interna, me refiero provincial, sobre el evento, bien hecha, sería, de calidad, que incluya varios elementos, no solamente a las candidatas y la cosa liviana, sino que sea, más contundente; entonces, creo que el impacto va a ser mucho más positivo”.



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

ALCALDE BERTIN: " Se recuerdan ustedes hace 3 años atrás, cuando hice una cena para 1.000 empresarios de Osorno, muchos se consultaban, que pretendía yo con esta cena, al año después Nestlé, tomó la decisión de colocar la inversión más grande de América acá en Osorno, y tenía 4 países para decidir instalar su empresa, y la colocó acá, dadas las condiciones que nosotros le ofrecimos acá, inmediatamente poco después CMPC, que es la única sucursal, que tiene después Santiago, la coloca acá en Osorno, con una inversión sobre los 60 millones de dólares, entonces, a mí me interesa sobre manera atraer la inversión, me interesa que Osorno se conozca, por eso es que no me interesa que estemos encerrados entre nosotros, porque no tiene ningún sentido, si eso es como vendernos el cuento entre nosotros, porque aquí no hay ningún empresario grande que diga que va a colocar cien millones de dólares para una inversión, no hay ninguno, por ejemplo la próxima semana van a estar personeros de la República de China, y le vamos a mostrar a Osorno, porque nos interesa que ellos vengan a invertir acá, me interesa que se creen industrias, que se creen fuentes de trabajo, que haya capital, me interesa que a la gente de Osorno le vaya bien, a mí me interesa de sobre manera eso".

CONSEJERA TERESA DONOSO". Ya no estamos hablando del festival, estamos hablado de inversiones".

ALCALDE BERTIN: "Digo todo esto, porque usted decía que hiciéramos un festival solamente para nosotros".

CONSEJERA TERESA DONOSO: "Pero es un festival".

ALCALDE BERTIN: "Pero como vamos a realizar una fiesta de \$150.000.000.- entre nosotros".

CONSEJERA TERESA DONOSO: "Veo que no hay mucho interés en modificar nada".

ALCALDE BERTIN: " No, solamente estoy conversando".

CONSEJERO LUIS CORTES: "En realidad todo lo que ha dicho acá, yo lo encuentro muy armónico, en cuanto a los tonos que se debe dar este espectáculo, festival, yo comparto algunas opiniones, porque me siento también frustrado, me voy a salir un poco del tema, en cuanto a que traigan estas niñas de Santiago, porque en el fondo nosotros hemos estado viendo que muchos recursos para Santiago, metros, autopistas, Senadores, Diputados, de Santiago para Osorno, y nosotros en realidad no estamos participando como deberíamos participar en la dirección de nuestras cosas. Ahora, quiero expresar mi complacencia con la idea que tiene usted, es lamentable, pero así está estructurado el país, lamentablemente, la farándula es un mal necesario, donde uno va la gente está hablando eso, nadie está hablando de las semanas municipales de Frutillar, porque son grupos pequeños de gente que le gusta ese tipo de espectáculo, pero lo que más vende lamentablemente y que financia el periodismo, son lo que



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

decía usted, ejemplo los accidentes, peleas entre modelos, etc., ese tipo de cosas es la que más vende, y la gente lo compra, entonces, no sacamos nada con tratar nosotros de decir, que vamos a hacer un espectáculo serio, en armonía, y vamos a traer a puros tenores, por así decirlo, porque no vamos a vender ninguna entrada, hay que traer a grupos musicales que están actuales, aunque a mí no me gustan, pero es lo que la gente quiere escuchar, e ir a esos espectáculos, y en ese sentido, señor Alcalde, yo quiero expresarle que en el fondo, como usted es el Toqui, o el Cacique, y tiene su bastón de mando, yo me sumo a su iniciativa, y usted cuente con el voto de nuestra asociación, en el sentido que la decisión que tome, va a ser respaldada, porque creemos que usted tiene el horizonte claro”.

ALCALDE BERTIN: “ Gracias por su confianza expresada consejero”.

CONSEJERA SANDRA GREAU: “De haber escuchado todo lo que dicen los colegas, quiero felicitar a la Municipalidad, por el tremendo esfuerzo que han hecho durante todos estos años, he visto como trabajan los funcionarios, como se esmeran, y de repente cualquier espectáculo, conlleva criticas, nos van a gustar o no, van a ver cosas que se van a escapar de las manos, ya sea de las autoridades, pero le agradezco porque han traído un espectáculo, y en familia lo he disfrutado, y mis amistades igual, y ojala que se sigan haciendo, porque este festival se ha hecho conocido, y le doy las gracias a la municipalidad, y quiero darles un aplauso porque realmente los funcionarios trabajaron para hacer funcionar el festival”.

CONSEJERA JOVITA MALDONADO: “ He escuchado atentamente todo lo que se ha dicho acá y también voy a concordar con usted, creo que las decisiones que tome, van a ser las adecuadas. Ahora referente a lo que se dice de las candidatas, no sería un espectáculo si no existieran estas, pero yo creo que aquellas candidatas, tendrán que firmar algún contrato cuando ellas vienen, creo que ahí podría haber una cláusula que simplemente se presenten como candidatas, que no vengán acá a sacarse la ropa, porque no viene a realizar un striptease, por lo tanto, esto se puede manejar con un contrato, no importa cómo se vistan, pero que no vengán a realizar un striptease”.

ALCALDE BERTIN: “ Esas son las cosas que tenemos que recoger, alguien también me lo había sugerido, que las candidatas vengán a Osorno a realizar una labor, que puedan promocionar lo que nosotros tenemos, o que el reinado lo ganen haciendo competencias deportivas, bueno, estas son cosas que podemos ir recogiendo, porque a nosotros nos interesa de sobre manera escuchar a la gente, porque queremos lo mejor para Osorno, yo no tengo ningún interés en particular en esto”.

CONSEJERA JOVITA MALDONADO: “Si bien es cierto, lo que nosotros lo que queremos es vender nuestro producto que es Osorno, hacia fuera, y si lo hacemos con candidatas y como se decía que todos los canales de televisión están acá, van a estar pendientes, y a nosotros nos conviene, por



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

lo tanto, pueden haber algunas cosas que se pueden corregir, como por ejemplo que tengan un contrato las candidatas que puedan cumplir, y también estoy de acuerdo, que también se suba el nivel de artistas, porque estamos acostumbrados que se nos de todo, y nosotros no damos nada lamentablemente”.

CONSEJERO JOSE CAMPOS: “Mi apreciación respecto del tema es que concuerdo en que el festival año a año ha ido progresando, ahora hay más exigencias de parte de la comunidad, y llega un tope como dice usted Alcalde que hay que tratar de ver otros artistas. Respecto al tema de las candidatas, lo que más vende, hoy en día, la televisión, es la farándula, ese es el gran comercio que tiene la televisión. Yo descartaría el tema de las Candidatas a Reina del Festival, porque no ayuda a la promoción de la ciudad, y lo que sí restringiría es el tema del comportamiento, o la forma que a veces las Candidatas utilizan para ganar su fama o el reinado. Lo otro, dentro de los convenios que se puedan hacer, en términos de publicidad, es promocionar más la ciudad, por ejemplo, el Parque Pleistocénico, el Fuerte Reina Luisa, etc., así como lo hacen en la promoción de la ciudad de Viña del Mar.”

CONSEJERA GLADYS CATRILEF : “Buenas tardes. Primero quisiera dar las gracias al Alcalde por esta iniciativa de hacer un Festival en Osorno, que solo tiene como un punto negro la polémica de la elección de la candidata a reina. Sobre este punto pienso que se podría proponer a las empresas que ellas presenten sus propias candidatas. Por ejemplo como una modalidad de apadrinamiento de las candidatas por cada una de las empresas, dando de esta forma a conocer el trabajo de cada empresa a la comunidad, como en el rubro de la leche y la carne. No obstante lo propuesto considero que los espectáculos que se han traído a la comunidad han sido muy buenos, por lo que quisiera felicitarlos por lo que hasta ahora se ha hecho.”

CONSEJERA DELIA AGUILAR : “ Limitándome a razonar sobre lo que he escuchado, pienso que si a este Festival lo hiciéramos sin farándula, sería solo una fiesta local y el resto del país no lo sabría porque nosotros mismos nos enclaustraríamos. Por tanto estoy de acuerdo en que se siga elevando, mejorando ciertas cosas que han opinado algunos concejeros.”

CONSEJERO JUAN REYES : “ Quisiera apuntar algunas cosas sobre este punto. Primero es decir que nosotros no podemos quedarnos atrás con respecto a los otros festivales que se realizan, haciéndolo en forma local sino que debemos dar a conocer nuestra ciudad ya que por muchos años fuimos catalogados como una ciudad fome. Lo otro es pedir que se aumente el tema de los presupuestos para tener un festival de calidad. También que se pueda lograr que las empresas osorninas se comprometan con este festival aportando a esta actividad con recursos. Por último quisiera que se estudiara el tema de las entradas, no es posible que solo el 20% de los asistentes al festival cancelen su entrada, ya que esto se afecta el aspecto económico del propio festival el cual es necesario potenciar para



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

mejorar su calidad. Quisiera manifestar mi apoyo al Municipio y al Concejo Municipal por la realización de este festival."

CONSEJERA TERESA DONOSO : "Yo quisiera decir que lo que manifesté no significa que este festival se haga solo para Osorno y se quede enclaustrado en la ciudad, sino que se usen los canales que existen, financiados por Osorno y sus empresas pero bajo nuestros parámetros."

ALCALDE BERTIN : "Todas las opiniones se tomaran en cuenta, estamos comenzando este proceso de recoger las ideas. No se trata de imponer una voluntad, sino de escuchar a la gente, colocar todos los puntos sobre la mesa, para tener una discusión como corresponde, haciendo lo mejor para nuestra ciudad, nosotros estamos de paso y lo que nos corresponde es hacer las cosas bien, y para eso se deben poner las cosas en discusión. Nosotros tenemos pronto la semana osornina, y el año pasado el premio que pusimos para la candidata a reina de Osorno, no del festival, es casi un 50% superior al premio de la candidata del festival. El año pasado se presentaron solo 17 candidatas a este concurso. Por ello me pregunto hasta qué punto llega la participación de la comunidad, este año daremos a conocer públicamente la respuesta que tengamos en esta elección, hemos puesto un premio espectacular para la reina de Osorno. Este es un concurso serio, sin farándula, en donde se respeta el proceso de la elección, en donde esperamos se presenten cincuenta o sesenta niñas de Osorno que lleguen a participar, ya que la reina de Osorno nos acompaña todo el año, en todos los actos protocolares se le nombra y participa, con todo el respeto que se merece la reina de Osorno".

CONSEJERA OLGA BARRIOS: "Sería conveniente explicitar la diferencia que existe entre el concurso y el otro, porque quizás estén pensando en el concurso que incluye farándula y sea esa la razón de no presentarse."

ALCALDE BERTIN: "Cuando hacemos el lanzamiento del concurso ante los medios de prensa se explica y se dice todo lo que aquí se ha dicho. Sin embargo cuando elegimos nuestra reina de Osorno para nuestro aniversario no viene ningún canal a hacer una nota sobre ese evento. Cabe señalar que un aviso de 30 segundos en un canal de televisión es sumamente caro, vale 20 millones de pesos una frase. Entonces es un lujo aparecer en uno de los canales nacionales de televisión. Nosotros tenemos un canal de televisión local en el cual hacemos publicidad desde Chillan Chiloé, pero la televisión de los canales más importantes del país son caros y tienen sus tarifas, por esta razón ellos pueden financiar festivales en Santiago o Viña del Mar, porque con el sistema de la publicidad lo pagan, a nosotros nos han ofrecido comprarnos el festival, pero significa que debemos entregar todo y nosotros no podemos participar en nada, sin ninguna condición y convirtiendo el festival solo en un espectáculo artístico. El canal vende la publicidad y la publicidad que se vende en tres días les generan miles de millones de pesos."



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

CONSEJERO LUIS ALVAREZ: "Señor Alcalde, considero que hay una disociación entre lo que la comunidad percibe respecto del Festival y la Semana Osornina, porque como ejemplo Valdivia hace su semana valdiviana y llega mucha gente, y el espectáculo que ellos tienen en relación a Osorno, nosotros estamos lejos en cuanto a tener un espectáculo de mayor calidad, ellos tienen asociado su espectáculo solo a la semana valdiviana como un solo paquete."

ALCALDE BERTIN: "Se debe considerar que la semana valdiviana está instalada desde hace mucho tiempo, ellos comenzaron con tres días de fiesta costumbrista y hoy la hacen un mes. Ese es un proceso que nosotros estamos viviendo, que debemos experimentarlo."

3.- El señor Alcalde pasa al punto 3° de la Tabla.

ASUNTOS VARIOS

1.- **ALCALDE BERTIN:** "Quiero informar que el proceso de construcción del Mercado Municipal está en pleno avance, la empresa está trabajando hace 20 días y hemos salvado todas situaciones que se han ido presentando con la cooperación de los locatarios, por lo que esperamos que el contrato se desarrolle sin ningún inconveniente, en el cual hay una inversión cercana a los cinco mil millones de pesos. Esperamos tener de aquí a un año cuatro meses el mercado remodelado, en el cual el viejo y añoso mercado se convertirá en un mercado atractivo." Licitamos hace algunos días atrás el edificio consistorial, un edificio de 10 pisos que se construirá en calle Bilbao. Se lo adjudico una empresa española. El Viernes estaremos entregando el terreno, por lo que en 10 días más debería comenzar la obra, y también en un espacio de un año, tendremos el segundo edificio consistorial para Osorno, donde vamos a poder congregarnos todas las unidades que hoy están repartidas en diferentes lados, con una inversión cercana a los cinco mil seiscientos millones de pesos.

Nos llegó el Convenio mandato y estamos preparando las bases para licitar en quince o veinte días el Parque Cuarto Centenario con una inversión de dos mil quinientos millones de pesos. Por lo tanto vamos a ejecutar el proyecto integral.

Por cuenta nuestra partimos con el enlace de calle García Hurtado y Ovejería, en sesenta días más o menos toda la gente que sale de Ovejería hacia el sur lo podrá hacer por la calle García Hurtado de manera expedita. Es una obra que tiene un costo por sobre los doscientos setenta millones con recursos del Municipio.

Estamos trabajando con la cartera de proyectos que junto a ustedes socializamos hace un tiempo atrás, respetando la prioridad que ustedes le dieron a cada uno, y esperamos tener una buena cartera aprobada en Abril



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

o Mayo, para luego solicitar los fondos con esos fines, lo que haría un año de grandes inversiones en Osorno.

Se terminó e inauguró la piscina al aire libre de Chuyaca, se les invita a visitarla para que la puedan conocer. Dependiendo del tiempo se verá la extensión de la apertura hasta el 30 de Marzo de 2013.

Nuestra plaza quedo maravillosa, los primeros baños públicos están funcionando y están a disposición de toda la comunidad. La pileta ha dado que hablar en todo Chile. El único problema es que el Director Regional de la SEC inspecciono y encontró que el diferencial debía ser de 5 mil amperes, diferencial que no existe y que sin embargo la norma lo exige. También encontró problemas en los motores de las bombas que no debían ser sumergibles. Este tipo de impasse se está viendo en Santiago por lo que la pileta no está en funcionamiento para no tener dificultades. Como la empresa es única en su naturaleza y termina su contrato estamos viendo la forma en que solucionaremos este problema. Una solución que nosotros hemos buscado es colocar una reja protectora a la pileta."

CONSEJERO LUIS CORTES: "Por un tema de prudencia, si hay un técnico que está previendo un riesgo, es mejor ampliarle el contrato a la empresa y asumir esos costos adicionales, porque si hay un problema eléctrico y un niño se electrocutara, el culpable será el Alcalde. Por tanto no es bueno exponerse y hay que esperar la solución por un problema técnico."

ALCALDE BERTIN: "Eso ya nos pasó en el Rally Mobil cuando por descuido se dejó algo conectado y dos niños se electrocutaron. El único problema que se nos genera con esto es el tema de las multas. Porque si les damos plazos las multas siguen corriendo. Es un problema complejo porque las multas son altísimas. La comunidad tendrá que entender que la pileta no funcione. Lo curioso es que la pileta que tenemos en Avda. René Soriano que es más pequeña, también es iluminada y la SEC la recibió sin ningún problema, y en esa pileta funciona el mismo sistema con bombas sumergidas."

Estamos también con el tema del emprendimiento. Iniciamos un proceso bastante atractivo. El año pasado favorecimos a cerca de quinientas familias del sector agrícola de nuestra comuna, entregándoles semilla, tanto de papas como hortalizas y algunos fertilizantes. Este años iremos al doble, beneficiaremos a mil doscientas familias aproximadamente. Ya entregamos los recursos a la Corporación de Desarrollo Social para junto a Prodesal hagan la selección de las personas que serán favorecidas, con apoyo directo del municipio a la gente del campo.

Por segundo año también, estamos entregando útiles escolares, el año pasado favorecimos a cuatrocientas familias con útiles escolares, este año aumentamos a novecientas familias, a las que les entregamos un maletín con todos los útiles necesarios, con una inversión cercana a los quince mil



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

pesos cada uno. Este trabajo apunta a las familias más vulnerables de nuestra comuna y con un afán netamente social.

Es todo lo que les puedo informar sobre lo que estamos haciendo. Vamos a comenzar este año con toda la fuerza para lograr los objetivos que nos preocupan que son el Centro de Diagnóstico Terapéutico, la Avenida República de Rahue y la piscina temperada en Julio Bushmann."

2.- CONSEJERO LUIS CORTES: "Se me encargó la posibilidad de que se plantee la factibilidad de hacer algún nudo vial en la calle Mackenna con Portales, debido a la gran congestión, al igual que en la Plaza Fermín Vivaceta, producto de la gran cantidad de gente que atraviesa el puente. Junto con ello también la posibilidad de levantar mediante algún fondo el Puente Portales, que tan polémica ha causado. Son focos de congestión importantes."

ALCALDE BERTIN: "Lo tomaremos en cuenta y veremos cómo podemos aportar a ese problema."

3.- CONSEJERA OLGA BARRIOS: Lo que yo quiero plantear es una invitación e información. Se acerca el Día Internacional de la Mujer, el día 8 de Marzo, por lo que invitamos a todas las organizaciones a que participen con nosotros. Hemos formado una coordinadora para el 8 de Marzo. En el acto que haremos en la Casa del Folklore, nos vamos a constituir como una organización formal, para hacer un trabajo permanente de unión entre todas las organizaciones de mujeres. Vamos a partir desde la plazuela Yungay, a las 17:30 horas, para marchar a las 18:00 horas a la Casa del Folclore. El acto central será a las 19:00 horas.

4.- CONSEJERO DANIEL SANCHEZ: "Concurrí al Parque Bellavista y fui testigo de un accidente en que tres menores se estaban ahogando. No había nadie que las socorriera. Llegó Carabineros y Bomberos. No hay señal que indique que no es lugar apto para el baño. También hay excavaciones de maquinas retroexcavadoras que sacaron material y por tanto hay pozos. En el sector de Ovejería hay unos senderos y le faltan defensas para protección de los menores, que es además la parte más profunda con más corriente."

ALCALDE BERTIN: "Ese tema lo vamos a empezar a corregir, vamos a sacar la isla que está en el medio para llevarla a la orilla. Queremos que este lugar sirva el próximo año para hacer algún tipo de deporte acuático. Vamos intervenir este lugar, tenemos la autorización para limpieza."



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

5.- CONSEJERO DANIEL SANCHEZ: "También me preocupa la existencia de muchos baches en Osorno. Se observan cementos quebrados, si bien es cierto en este momento no se pueden hacer todas las reparaciones que correspondan, se podría enviar un equipo que estudie qué cosas se pueden hacer ahora, porque en caso contrario van a ocasionarse accidentes."

ALCALDE BERTIN: "Si bien la gente se molesta cuando se hacen estos trabajos, en algún momento se tendrá que hacer este trabajo de parches, estamos haciendo el esfuerzo."

6.- CONSEJERA MONICA VASQUEZ: "Quisiera hacer una consulta respecto de la gran congestión de las horas punta en el sector de Rahue Alto. Quisiera consultar si se puede ver la posibilidad de que se habilitara el puente viejo para tránsito de la locomoción menor en la mañana, para descongestionar un poco el puente Rahue."

ALCALDE BERTIN: "Tenemos un informe de Vialidad que dice que el Puente está en buenas condiciones, pero la gran duda que tenemos es si llega a pasar algo. Vialidad dio la orden de cerrar el puente y nosotros no tenemos argumentos para abrirlo. Hicimos un trabajo de planificación con Carabineros y el día Martes la gente salió temprano y no pasó nada. Los tacos en Osorno son menores en comparación con otras ciudades, lamentablemente, todas las ciudades quedaron chicas. Se hizo Manuel Rodríguez y quedó bien. Lo que tenemos que hacer hoy día es abrir nuevas avenidas. Cuando abramos las avenidas Julio Buschman, Mackenna y Avda. República creo que se va a acabar la congestión en Osorno. Además hoy se coordina todo desde la Unidad Operativa de Tránsito desde Puerto Montt. Este problema también lo tenemos en el puente San Pedro porque no nos entregan las llaves para abrir las bombas cuando se inunda el puente."

7.- CONSEJERA TERESA DONOSO: "Yo tengo una consulta sobre las cámaras de seguridad."

ALCALDE BERTIN: "Se están instalando. Hicimos una inversión nueva. Teníamos dos opciones, o reparábamos las cámaras que teníamos, se hizo un estudio y se estableció que las cámaras estaban con tecnología obsoleta. Se hizo una cotización de lo mejor que había en tecnología para estos fines y se determinó que la fibra óptica era lo mejor. El Municipio está haciendo una inversión de doscientos cuarenta millones de pesos, con dieciocho cámaras. Estas se van a entregar en comodato a Carabineros con un aporte mensual para su mantenimiento y reparación, para que sean autónomos en el proceso."

CONSEJERA TERESA DONOSO: "Y si no las mantiene Carabineros ¿a quién le correspondería?"



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

ALCALDE BERTIN: "La central está en Carabineros y como el Municipio no conoce que cámara estaría fallando se demora la reparación, actualmente tenemos un contrato de mantención que se paga mensualmente. Por esta razón queremos entrega las cámaras a Carabineros, tener un contrato de mantención, pero que Carabineros se encargue de todo, con dinero del Municipio. Nosotros seguimos a cargo de todo el proceso pero ahora en manos de Carabineros."

CONSEJERA TERESA DONOSO: "La distribución de esas cámaras está determinada".

ALCALDE BERTIN: "Si, está determinada."

8.- CONSEJERO ALVAREZ: "Quisiera felicitar al Municipio por la inversión que está haciendo en esta materia de seguridad. Hoy día se señala que Osorno es la segunda ciudad más segura y la población percibe lo contrario. Se está haciendo una campaña preventiva ante el aumento de los robos. El Municipio ha tomado con mucha fuerza este tema y lo demás son solo discursos para los medios de comunicación pero nada en la práctica."

ALCALDE BERTIN: "El proceso de instalación de las cámaras de seguridad se está terminando y en los próximos días estará operativo."

9.- CONSEJERO JOSE CAMPOS: "En la sesión anterior se nos presentó la carta Gant del PLADECO y correspondería para la próxima sesión presentar un informe de diagnóstico comunal."

ALCALDE BERTIN: "Conversé con la gente que está trabajando en el PLADECO y están buscando los elementos y ellos tienen contemplado reunirse con ustedes para exponer sobre esta materia."

10.- CONSEJERA ELIANA CATRILEF: "Quisiera felicitarlo Sr. Alcalde por la piscina que tiene paramédicos, salvavidas, y que está maravillosa. También quería insistir en la instalación de un semáforo en calle Los Pellines esquina de Los Héroes de la Concepción, debido a los accidentes que ocurren."

ALCALDE BERTIN: "Pediremos un informe a Transito para ver en qué situación está la solicitud."

11.- CONSEJERO JUAN REYES: "Como Presidente del Consejo Comunal de la Discapacidad, queremos agradecer la importancia que se le está dando a las personas con capacidades diferentes. Los baños de la Plaza de Armas y las huellas para ciegos



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

alrededor de toda la Plaza hay que destacarlo. Del mismo modo en la piscina en donde hay una silla especial con grúa que permite que una persona discapacitada pueda bañarse. Todo ello es un logro de la Municipalidad al aplicar la Ley de la Discapacidad. También la instalación de los semáforos sonoros que se colocaran en alguna calles de la ciudad. Yo envíe a veinte ciudades de Chile estos avances de Osorno para resaltar el compromiso del Municipio con estos problemas."

12.- CONSEJERA ALBERTINA MONSALVE: "Como coordinadora de la Fundación Damas de Blanco de Osorno, quiero agradecer al Sr. Alcalde por la gestión en beneficio del voluntariado, en el tiempo en que nos acogieron en calle Bilbao N° 850, en donde pudimos guardar la implementación que se entrega en el hospital. Ahora nos dispusieron un espacio en el Centro Cultural de Francke, lo que agradecemos."

13.- CONSEJERA CECILIA KRAMM: "Yo me adhiero al agradecimiento por lo que se ha hecho por los discapacitados. Nuestra Municipalidad es inclusiva, nos llamaron y nos preguntaron en donde queríamos la instalación de los semáforos sonoros. Gracias por pensar en nosotros y por preocuparse de nosotros. Por último recordar el tema de nuestra casa de acogida, que esperamos salga pronto."

14.- CONSEJERO DANIEL SANCHEZ: "Quisiera presentar el problema del cableado inutilizado de las compañías telefónicas. Dónde podemos presentar el reclamo para que estos cables sean retirados."

ALCALDE BERTIN: "Hemos tenido cuatro o cinco reuniones con todas estas empresas y estamos buscando la forma de ver la solución a este problema. Queremos tomar esto como basura y llevar a las empresas al Tribunal. Las empresas se culpan unas a otras y Saesa no asume la responsabilidad argumentando que ella solo arrienda y no tienen responsabilidad sobre este problema. Agradezco a los señores concejeros. Es un placer conversar todos estos temas con Ustedes. Tomaremos en cuenta todo lo que nos dijeron en esta reunión y seguiremos discutiendo los temas que se plantearon para el bien de la comunidad. Muchas Gracias."

15.- El señor Secretario del COSOCI da lectura al «ORD.ALC.N°203, ALCALDIA. ANT.: SESION ORDINARIA COSOCI N°01 DEL 02.01.2013 (ACUERDO N°03, ASUNTOS VARIOS, PUNTO N°02, INTERVENCION CONSEJERA SRA. JUANA VELASQUEZ.) MAT.: MANIFIESTA PREOCUPACION POR SERVICIO URGENCIAS HOSPITAL SAN JOSE OSORNO. OSORNO, FEBRERO 08 DE 2013. DE : SR. HARDY VASQUEZ GARCES.



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

ALCALDE DE OSORNO (S). A : DR. JORGE CASTILLA SOLIS. DIRECTOR HOSPITAL SAN JOSE OSORNO.

El Alcalde (S) suscrito, junto con saludarle, se permite informar que en la Sesión Ordinaria del COSOCI, Consejo de Organizaciones de la Sociedad Civil, N°01, efectuada en Osorno, el día miércoles 02 de enero de 2013, se ha Acordado oficiar a usted para exponer la preocupación del pleno respecto a la congestión de pacientes que concurren al Servicio de Urgencias de esa Unidad Hospitalaria, ya que se ha visto a diario que las personas deben esperar hasta 7 horas para ser atendidos por algún médico, situación que va en desmedro de la comunidad, especialmente, de nuestros adultos mayores y niños.

El espíritu de este Alcalde Subrogante y del pleno del COSOCI, es manifestar a usted la inquietud por el buen funcionamiento de ese Servicio, ya que lamentablemente, y también, se ha manifestado el malestar de la ciudadanía, por la mala atención brindada a quienes concurren al Hospital, pidiendo ser atendidos por algún malestar de salud que los aqueja y que requiere ser atendido de urgencia.

Esperando tener una buena recepción ante lo expuesto, y sin otro particular, le saluda cordialmente, HARDY VASQUEZ GARCES, ALCALDE DE OSORNO (S).»

Finalmente, el señor Presidente del COSOCI, Alcalde de Osorno, don Jaime Bertín Valenzuela, habiendo verificado todos y cada uno de los actos que exige la Ley, declara cerrada la sesión a las 21.00 hrs.

No asistieron los Consejeros Titulares: Monica Vásquez Pinoi, Ingrid Borquez Miranda, Alexis Caiguán Ancapán, Luis Rivera Narváez, Luis Cortés Ferrón y Carlos Hernández Lefián, no estando presente ninguno de sus Consejeros Suplentes.

Firman para la constancia de la presente acta, además del señor Presidente y el señor Secretario Municipal, como Ministro de Fe, los siguientes Consejeros electos:



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

I. ESTAMENTO DE ORGANIZACIONES TERRITORIALES

A) CONSEJEROS TITULARES

- 1) GLADYS CATRILEF VELASQUEZ
- 2) DANIEL SANCHEZ ROBLES
- 3) MONICA VELASQUEZ PINOI
- 4) JOVITA MALDONADO SOTO
- 5) ELIANA CATRILEF MILLAQUIPAI

B) CONSEJEROS SUPLENTE

- 1) JAIME GALINDO CORTES
- 2) YANETH SANCHEZ ACUM



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

II. ESTAMENTO DE ORGANIZACIONES FUNCIONALES

A) CONSEJEROS TITULARES

1) LUIS ALVAREZ GONZALEZ

2) DELIA AGUILAR SILVA

B) CONSEJEROS SUPLENTES

1) SANDRA GREAU PEREZ

2) SYLVIA MUÑOZ BELLO

3) JUANA ASENJO OYARZUN



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

III. ESTAMENTO DE ORGANIZACIONES DE INTERÉS PÚBLICO

A) CONSEJEROS TITULARES

- 1) JOSE CAMPOS MANRIQUEZ
- 2) JUAN REYES GUAJARDO
- 3) ALBERTINA MONSALVE VEGA

B) CONSEJEROS SUPLENTE

- 1) CECILIA KRAMM KRAMM
- 2) CARLOS OJEDA ASCENCIO

IV. ESTAMENTO DE ASOCIACIONES GREMIALES, SINDICATOS Y ACTIVIDADES RELEVANTES

SUBESTAMENTO ASOCIACIONES GREMIALES

A) CONSEJEROS TITULARES

- 1) LUIS CORTES FERRON



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

B) CONSEJEROS SUPLENTE

SUBESTAMENTO SINDICATOS

A) CONSEJEROS TITULARES

B) CONSEJEROS SUPLENTE

V. SUBESTAMENTO ACTIVIDADES RELEVANTES PARA DESARROLLO ECONOMICO, SOCIAL Y CULTURAL

A) CONSEJEROS TITULARES

- 1) OLGA BARRIOS BELANGER
- 2) TERESA GABRIELA DONOSO LASTRA



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO (COSOCI)

B) CONSEJEROS SUPLENTE

**JAIME BERTIN VALENZUELA
ALCALDE DE OSORNO
PRESIDENTE
CONSEJO DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL OSORNO
(COSOCI)**

**YAMIL JANNA UARAC ROJAS
SECRETARIO MUNICIPAL
MINISTRO DE FE**